



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

CEP/2003/13/Add.2
CEP/AC.11/2003/19/Add.2
11 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

(Специальная сессия, Женева, 18-19 февраля 2003 года)

Специальная подготовительная рабочая группа

старших должностных лиц по процессу

"Окружающая среда для Европы"

(Пятая сессия, Женева, 19-21 февраля 2003 года)

(Пункт 5 совместной предварительной повестки дня)

**ПРОЕКТ ЗАЯВЛЕНИЯ МИНИСТРОВ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
СТРАН РЕГИОНА ЕЭК ООН ПО ВОПРОСАМ ПРОСВЕЩЕНИЯ
В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ**

Добавление 2

Проект предложения для осуществления

**(базовые элементы стратегии ЕЭК ООН в области просвещения в интересах
устойчивого развития; часть II)**

I. Стратегия ЕЭК ООН в области просвещения в интересах устойчивого развития

1.1 Введение

1. Подчеркивая, что просвещение является мощным инструментом, необходимым для обеспечения устойчивого развития.
2. Признавая, что просвещение в интересах устойчивого развития способствует обеспечению важных достижений в области экологического просвещения.
3. Приветствуя положения Заявления министров ЕЭК ООН в связи со Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию, в частности главы "Образование, наука и техника для принятия решений", а также признавая важнейшую роль, которую ЕЭК ООН может играть в региональных усилиях по достижению устойчивого развития.
4. Принимая на себя обязательства по обеспечению эффективного выполнения Рио-де-жанейрских принципов, Повестки дня на XXI век, целей и развития в новом тысячелетии и Плана осуществления решений Встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге.
5. Подтверждая необходимость приверженности целям, закрепленным в декларации, принятой на Всемирном форуме по образованию в Дакаре (2000 год).
6. Приветствуя итоги сотрудничества в рамках региона Балтийского моря в отношении Повестки дня на XXI век для стран Балтийского региона - "Балтика 21" и программы просвещения в интересах устойчивого развития в регионе Балтийского моря - "Балтика 21П".
7. Подтверждая, что просвещение, профессиональная подготовка и повышение уровня осведомленности общественности играют важнейшую роль в деле содействия устойчивому развитию и расширению возможностей решения экономических, экологических и социальных проблем, и что дальнейшее осуществление положений главы 36 Повестки дня на XXI век окажет влияние на прогресс в осуществлении положений всех других глав Повестки дня на XXI век.
8. Признавая, что экономические, экологические и социальные проблемы входят в концепцию устойчивого развития, а также признавая важность культурных и морально-этических вопросов, отраженных в решениях, принятых Комиссией ООН по устойчивому развитию.

9. Признавая также, что просвещение и подготовка в интересах устойчивого развития (ПУР) представляют собой процесс обучения, необходимый для сохранения и улучшения качества жизни и нынешнего и грядущих поколений.

10. Обращая особое внимание на то, что эффективное управление в каждой стране, а также на региональном и международном уровнях играет важнейшую роль для обеспечения устойчивого развития. На национальном уровне основу для устойчивого развития формируют рациональная, экологическая, социальная и экономическая политика, демократические институты, восприимчивые к потребностям людей, система правопорядка, меры по борьбе с коррупцией, равенство между мужчинами и женщинами и благоприятный климат для инвестиций.

11. Напоминая, что мир, безопасность, стабильность, уважение права на жизнь и других прав нынешнего и грядущих поколений, культурное многообразие и терпимость выступают ключевыми элементами достижения целей устойчивого развития и обеспечения того, чтобы благами устойчивого развития пользовались все люди.

12. Признавая необходимость широкого сотрудничества на международном, региональном, субрегиональном и национальном/государственном уровнях и вовлечения в деятельность в этой области таких важных участников, как директивные органы, образовательное сообщество, деловые и промышленные круги, международные организации, неправительственные организации и средства массовой информации, а также другие основные группы.

13. Принимая все вышеупомянутые принципы и положения, мы соответственно разработали стратегию ЕЭК ООН в области просвещения в интересах устойчивого развития.

1.2 Общая цель просвещения в интересах устойчивого развития

14. Все люди должны обладать компетентностью в содействии процессу устойчивого развития, отвечающему потребностям настоящего времени, не умаляя возможности грядущих поколений удовлетворять свои потребности. Просвещение в интересах устойчивого развития должно опираться на комплексный подход к вопросам экономического, социального и экологического развития. Информирование должно рассматриваться как элемент, дополняющий процесс просвещения.

Для этого необходимо, чтобы:

- a) На всех уровнях образования была создана нормативно-правовая база (включая разработку учебных программ), которые бы четко включали все аспекты устойчивости.
- b) Работники системы просвещения обладали соответствующей компетентностью для включения вопросов устойчивого развития в учебный процесс.
- c) Учащимся была предоставлена возможность оказывать влияние и брать на себя ответственность за процесс их собственного обучения.
- d) Все члены общества имели доступ к образованию, в котором на передний план выдвигаются аспекты устойчивого развития.

1.3 Воздействие на систему просвещения

15. В процессе реализации просвещения в интересах устойчивого развития основной акцент ставится на формировании в ходе обучения мировоззрения обучаемых, а также на поощрении устойчивого поведения в образовательных учреждениях, семье и обществе. Это требует изменения подхода, используемого в системе образования, а именно отказ от привычной системы предоставления знаний и переход к принципу рассмотрения проблем и поиска возможных решений. Кроме того, в системе просвещения должен быть сохранен ее традиционный акцент на отдельные предметы и открыта возможность для междисциплинарного изучения сложных ситуаций реальной жизни. Процесс собственно обучения, направленный сугубо на передачу знаний, должен уступить свое место подходу, в рамках которого преподаватели и студенты работают совместно с целью приобретения знаний и играют определенную роль в формировании климата их соответствующих учебных заведений. Наряду с этим, на смену схеме директивной коммуникации должна прийти система, позволяющая студентам участвовать в принятии решений в отношении организации учебного процесса. Это диктует необходимость расширения использования аудиторных проектов и экспериментальных методов обучения с упором на широкий спектр дисциплин, касающихся устойчивого развития, и раскрывает новые возможности проведения обучения.

16. Внедрение системы просвещения в интересах устойчивого развития предусматривает инициативы, ориентированные на развитие и культивирование навыков и умений общения и принятия решений, а также на создание социальной среды, построенной на основе взаимного уважения. Необходимо, чтобы преподаватели играли роль не просто источника знаний, а обучаемые - реципиента знаний; необходимо, чтобы учебный процесс был ориентирован на формирование коллективных структур и обеспечение социальной преемственности. Кроме того, нужно пересмотреть практику предписания организационных правил сверху. Вместо этого, следует найти пути совместного с обучаемыми обсуждения обязательных для исполнения правил и определения круга их ответственности. Процесс просвещения не должен также находиться в изоляции от общества, а, напротив, должен играть активную роль в плане формирования взаимоотношений с внешним миром с целью обеспечения открытости образовательных учреждений для общества.

17. В технической и экономической сфере в образовании в интересах устойчивого развития на первый план выдвигаются вопросы экологически разумного и экономически эффективного использования ресурсов. Это также включает инициативы в области энергосбережения и меры по предупреждению загрязнения, вызываемого, к примеру, выбросами, отходами и выхлопами транспортных средств, как на территории, так и за пределами образовательных учреждений.

18. Политическая востребованность и поддержка на национальном/государственном и местном уровнях играют решающую роль для успешного осуществления целей устойчивого развития. Необходимо и далее укреплять демократический процесс, лежащий в основе устойчивого развития. Следует поощрять политиков на всех уровнях, особо выделять и подчеркивать важность просвещения в интересах устойчивого развития, упоминая при этом следующие моменты:

Цель 1: Лицам, отвечающим за формальную систему образования в каждой стране/государстве, должна отводиться ведущая роль в межправительственном сотрудничестве с другими министерствами в процессе разработки и осуществления на национальном уровне стратегии ПУР ЕЖ ООН.

Руководящие документы

19. На всех ступенях образования должна иметься развитая нормативно-правовая база, включающая в себя в четко выраженном виде аспекты устойчивости, например законы об образовании, правила, программы образования, учебные программы/стандарты, а также учебные планы.

Цель 2: Реализация необходимых мер в направлении создания системы, охватывающей ПУР, должна начаться в каждой стране в 2005 году и быть завершена к концу декабря 2010 года (переходный период).

Подходы

20. Укрепление взаимосвязей между естественными, экономическими и социальными науками играет важную роль как в междисциплинарных, так и специализированных исследованиях. В таких исследованиях должна обеспечиваться надлежащая сбалансированность междисциплинарных подходов и специализации.

21. Необходимы новые инициативы в области развития системы школьного (включая дошкольное) и высшего образования в части его содержания и методов обучения. Учащимся следует предоставить более широкие возможности влиять на процесс своего собственного обучения и нести за него ответственность. Важно, чтобы учащиеся играли роль деятельных участников процесса обучения, а преподаватель превратился в помощника и партнера по процессу обучения. К другим важным подходам относятся критический анализ и обсуждение.

22. Практическое сотрудничество в различных формах и участие в демократическом процессе принятия решений должны стать частью учебной программы и претворяться в жизнь. Такое сотрудничество должно рассматриваться как возможность для учащихся оказывать влияние на работу школы/высшего учебного заведения в плане содержания учебной программы и методик обучения.

Цель 3: При разработке системы ПУР необходимо взять на вооружение комплексный подход, опирающийся на принципы участия и сотрудничества.

Непрерывное образование

23. Всем специалистам должна быть предоставлена возможность непрерывного образования и подготовки с целью получения знаний, углубления понимания и повышения уровня квалификации в вопросах, касающихся устойчивого развития, наращивания потенциала и повышения уровня осведомленности. Программы образования и профессиональной подготовки должны быть организованы для тех профессиональных групп, включая директивный уровень, которые оказывают значительное воздействие на окружающую среду и работают над улучшением ее состояния.

Цель 4: Соответствующим участникам в каждой стране следует принять необходимые меры в целях существенного улучшения системы непрерывного образования к декабрю 2008 года.

Образование и профессиональная подготовка преподавательского состава на рабочем месте

24. В программы профессиональной подготовки и обучения преподавательских кадров должны быть интегрированы аспекты устойчивости с учетом эволюционирующего характера ПУР. Необходимо наращивать усилия в области мер по повышению профессионального уровня по вопросам устойчивости на рабочем месте. Такие программы/курсы обучения на рабочем месте играют важную роль и их осуществление должно поощряться среди преподавателей на всех образовательных уровнях, включая педагогов-методистов в высших учебных заведениях. Необходимо обеспечить возможности обучения и консультирования на рабочем месте, включая программы профессиональной подготовки по вопросам, связанным с устойчивым развитием, для преподавательских кадров в учреждениях неформального образования. Поскольку обмен опытом между работниками образования играет весьма важную роль, следует поощрять участие/организацию конференций и рабочих совещаний в странах, а также на региональном и международном уровнях.

25. Высшие учебные заведения следует поощрять и оказывать им поддержку в плане предоставления членам академического сообщества возможностей углубления их знаний в области концепции устойчивого развития и надлежащих учебных методик, а также стимулировать включение проблематики устойчивого развития в как можно большее число учебных курсов и программ.

26. Университеты следует поощрять к сотрудничеству в области разработки курсов подготовки магистров, кандидатов и докторов наук по вопросам ПУР. Эти курсы должны предусматривать сотрудничество между университетами внутри стран и между странами в регионе ЕЭК ООН.

Цель 5: К концу 2008 года аспекты ПУР должны быть включены во все программы подготовки преподавательских кадров и повышения квалификации преподавателей без отрыва от преподавательского процесса, а также для всех других профессионалов в этой области. За выполнение этой задачи должны нести ответственность соответствующие участники.

Учебно-методические материалы и научные исследования в области ПУР

27. Необходимо уделять внимание и оказывать поддержку процессу подготовки, публикации и распространения учебников, учебных и методических материалов. Следует поощрять научные исследования в области содержания и методик обучения в интересах устойчивого развития, в частности разработку активных методик обучения и деловые игры, а также интеграцию аспектов устойчивости в различные академические дисциплины.

Цель 6: Соответствующим участникам в конкретных странах следует принять меры по совершенствованию учебно-методических материалов и организации исследований по вопросам, касающимся ПУР.

Повышение уровня осведомленности

28. Средствам массовой информации следует оказывать поддержку в осуществлении своей важной роли распространения новых знаний по аспектам устойчивости во всех секторах общества.

29. Необходимо наращивать усилия в области повышения осведомленности общественности об устойчивом развитии, приводящем к необходимым изменениям в жизненном укладе, например, формирующем более устойчивые структуры потребления, в частности путем поддержки неформальных систем обучения.

Цель 7: Соответствующим участникам в конкретных странах следует содействовать повышению уровня осведомленности общественности.

Сотрудничество

30. Укрепление сотрудничества с различными участниками (например, муниципальными властями) и распространение передового опыта (проекты городов-побратимов).

31. Адаптация к местным условиям и сотрудничество между местной общиной и школами представляет собой один из инструментов, которые следует использовать для работы в области ПУР в школах на муниципальном уровне.

32. Укрепление сотрудничества в рамках региона ЕЭК ООН в области ПУР.

Цель 8: Необходимо на всех уровнях подчеркивать важную роль НПО, средств массовой информации, родителей и частного сектора во всех видах деятельности в области ПУР. В национальные планы следует включать возможные виды деятельности с участием различных секторов.

33. Включение аспектов ПУР в программы работы национальных/государственных советов по устойчивому развитию, которые должны быть учреждены в соответствии с планом осуществления результатов ВВУР.

1.4 Осуществление

1.4 Цели

34. Краткосрочные цели (5 лет)

- В каждой стране должны быть приняты решения в отношении интеграции ПУР в политику в области образования.
- Должна быть начата и активно продолжаться работа по осуществлению.

35. Долгосрочные цели (10 лет)

- Во всех странах региона должно быть обеспечено существенное улучшение положение дел в области ПУР. Для этого в странах/государствах должен быть организован непрерывный цикл соответствующих мероприятий; в конце 2014 года планируется провести оценку.
- На основе результатов этой оценки будут внесены изменения в планы осуществления и действий, которые после их утверждения в конце 2015 года будут введены в действие.

1.4.1 Уровень стран/государств

36. Ответственность за осуществление Стратегии возлагается на каждую соответствующую страну. В этой связи каждой стране рекомендуется перевести текст Стратегии на ее соответствующие национальные языки, распространить ее среди соответствующих органов, назначить ответственного координатора, определить национальные/государственные приоритеты и составить и утвердить план осуществления.

Правительства должны играть активную роль в их соответствующих странах в отношении поощрения и стимулирования деятельности по осуществлению. Используемые нормативно-правовые, экономические и коммуникативные инструменты должны отвечать конкретным национальным условиям. В национальной/государственной стратегии следует учитывать многосторонние соглашения, касающиеся образовательных аспектов. Для успешного осуществления также необходимо наладить сотрудничество между правительствами и НПО.

37. Ответственность за составление национального плана осуществления в каждой стране должна возлагаться на министра просвещения. Прежде чем приступить к разработке плана осуществления, к декабрю 2005 года должен быть проведен обзор нормативно-правовой базы, финансовых механизмов, деятельности в сфере образования, а также выявлены препятствия и пробелы, касающиеся просвещения в интересах устойчивого развития. Национальные планы осуществления должны быть утверждены не позднее конца декабря 2010 года.

38. Всем министерствам, а также другим соответствующим ведомствам и участникам, включая МПО и НПО, следует предложить принять участие в осуществлении стратегии ПУР ЕЭК ООН.

39. *Национальный план осуществления* должен включать следующие элементы:

- Программу действий в интересах образования как части процесса обеспечения устойчивого развития с указанием целей, участников, видов деятельности, сроков, финансовых механизмов, бюджетных средств и методов контроля.
- Механизм и график представления отчетности (внутри страны и международным органам).
- Механизмы адаптации законодательства и директивных решений к конкретным национальным условиям.
- Механизмы применения экономических инструментов и бюджетных средств в интересах ПУР.
- Механизмы совершенствования коммуникационного процесса по вопросам ПУР.

1.4.2 Региональный уровень ЕЭК ООН

40. Сотрудничество в области ПУР может способствовать взаимопониманию, укреплению доверия между нациями, обмену культурными ценностями, установлению дружеских взаимоотношений и терпимости между нациями, а также содействовать миру и безопасности.

41. Необходимо укреплять региональные альянсы, ассоциации и сети между образовательными и учебными учреждениями и профессиональными органами, а также имеющиеся региональные механизмы и программы; необходимо создать систему для обмена передовым опытом, инновациями и информацией. Рекомендуется включать вопросы ПУР в двусторонние и многосторонние соглашения.

42. Работа по обеспечению устойчивого развития регионов должна опираться на существующие структуры. В этой связи на ЕЭК ООН следует возложить ответственность за постоянный контроль за прогрессом в этой области и содействие осуществлению Стратегии ЕЭК ООН.

- Раз в два года ЕЭК ООН должна получать отчет о ходе осуществления стратегии на национальном уровне.
- В регулярные обзоры результативности экологической деятельности должна включаться оценка положения дел в области ПУР.
- ЕЭК ООН следует поощрять осуществление стратегии на национальном уровне, например путем содействия субрегиональному сотрудничеству.

43. Для достижения наилучших результатов необходимо налаживание субрегионального сотрудничества и создание альянсов.

1.4.3 Сроки

- Национальные/государственные планы осуществления должны быть утверждены не позднее конца декабря 2010 года.
- К концу декабря 2008 года должен быть подготовлен и распространен свод наилучшей практики с его непрерывным обновлением в последующий период.
- К концу декабря 2010 года должна быть разработана система мониторинга с соответствующими показателями.
- Следует изучить возможность организации в период после Киевской конференции совместных совещаний с участием старших должностных лиц из министерств просвещения и окружающей среды.

1.4.4 Финансирование

44. Для надлежащей оценки уровня расходов и доходов для осуществления мероприятий, необходимых для достижения целей Стратегии, необходимо понимание ценности системы образования как инструмента внедрения в общество устойчивых стратегий. Образование следует рассматривать как капиталовложение, которое впоследствии окупится за счет повышения отдачи.

45. В целом вопросы финансирования осуществления стратегии ПУР ЕЭК ООН должны относиться к компетенции каждой отдельной страны. Поэтому на правительства возлагается обязанность контроля за имеющимися соответствующими ресурсами. Для поддержки деятельности в области ПУР на национальном/государственном уровне необходимо изучить возможности использования бюджетов и экономических инструментов, а также привлекать двусторонних и многосторонних доноров.

1.4.5 Показатели и мониторинг

46. ПУР является одним из качественных аспектов образования. Во многих различных национальных органах и международных организациях, таких, как ОЭСР, ЕС и ЮНЕСКО, ведется деятельность по разработке показателей качества систем образования. ПУР должна быть частью таких показателей. Включение аспектов устойчивого развития на всех ступенях образования и осуществление тесно связанных с этим необходимых мер займет определенное время. Итоговые результаты можно будет измерить лишь по прошествии длительного периода времени. На этапе осуществления необходимо разработать показатели ПУР в следующих областях:

- a) аспекты устойчивости должны быть включены во все политические документы, касающиеся системы образования на различных уровнях (законы, правила, государственные/федеральные учебные программы или эквивалентные документы, базисные учебные программы и учебные планы);
- b) обучаемые и преподавательские кадры должны обладать компетентностью в области устойчивого развития;
- c) аспекты устойчивого развития должны быть включены в исходные программы методической подготовки преподавательских кадров и программы обучения преподавателей на рабочем месте;
- d) необходимо проводить научно-исследовательские программы и разработки по вопросам ПУР;

е) школы/высшие учебные заведения/ассоциации должны взаимодействовать с обществом.

47. Что касается социальных аспектов устойчивого развития, определенную роль могут играть такие показатели, как состояние здоровья населения, уровень занятости и плотность населения.

II. Элементы для программы совместных действий

48. Основной акцент в этой программе ставится на укреплении потенциала наращивания знаний в регионе в качестве надежного фундамента для общего долгосрочного перехода к устойчивому развитию в регионе ЕЭК ООН. Сектор просвещения состоит из широкого спектра участников с различными нормативными и управленческими системами в разных странах. Эти системы также ориентированы на лиц различных возрастов, занимающих различное положение в обществе. Исходя из этого, программа действий ЕЭК ООН разделена на рамочные области действий, которые являются общими для целого сектора. В рамках этих областей определяются рубрики совместных действий. В рамках каждого элемента, а именно разделах школ, высших учебных заведений и неформального образования затем должны быть определены конкретные проекты (подвиды деятельности) в соответствии с местом, которое они занимают в системе просвещения.

49. Для эффективного осуществления Программы действий потребуется, чтобы ее приоритеты были интегрированы в процессы планирования, используемые сотрудничающими странами, региональными правительствами, а также местными органами власти, школами, высшими учебными заведениями и ассоциациями. Они должны также стать ключевым элементом инвестиционных и управленческих стратегий участников, вовлеченных в деятельность в области образования и повышения уровня осведомленности. Разноплановость содержания Программы действий предполагает, что в вопросах финансирования проектов нужно будет использовать индивидуальный подход.

2.1 Области совместных действий

2.1.1 Политика и стратегии

50. Формирование знаний и повышение уровня осведомленности в сфере устойчивого развития должны рассматриваться как процесс, продолжающийся всю жизнь, и поэтому охватывать все уровни образования: от дошкольного до высшего и образования для взрослых, мер по повышению осведомленности за счет деятельности неправительственных организаций, а также путем непрерывного образования. Для широкого претворения в жизнь принципов, на которые опирается устойчивое развитие в

сфере образования, необходимо, чтобы на всех уровнях генерировались мощные и четкие политические сигналы. Все управленческие документы, будь то законы, нормы и правила, общенациональные учебные программы или эквивалентные документы, базисные учебные программы или учебные планы, должны охватывать основополагающие элементы ПУР и выступают необходимым предварительным условием для практической реализации ПУР. Также необходимо активно вовлекать политиков и гражданских служащих в процесс развития местных структур, осуществляющих поддержку школьного образования. Следует поощрять усилия по интеграции ПУР в обычную школьную жизнь.

51. Поддержка школьного руководства, знание преподавателями их предмета и возможность использования междисциплинарного подхода и мотивации участия обучаемых в этом процессе рассматриваются как основные элементы, определяющие качество просвещения в интересах устойчивого развития. Следует поощрять учреждения высшей школы к включению проблематики устойчивого развития в программу подготовки студентов и аспирантов, а также для профессиональных работников системы образования и учащихся в рамках непрерывного процесса обучения. Неправительственным организациям отводится важная роль, состоящая в расширении их деятельности в целях охвата экологических, экономических, социальных и культурных аспектов в рамках комплексного подхода.

КОНКРЕТНЫЕ МЕРЫ

- a) принятие национальных рамок в интересах ПУР в системе школьного и высшего образования;
- b) разработка общенациональных руководящих принципов ПУР в области неформального образования;
- c) стимулирование налаживания сотрудничества, в частности международного, в сфере разработки учебных планов, программ и курсов на всех ступенях системы образования.

2.1.2 Повышение уровня компетентности в секторе образования

52. Система образования по вопросам обеспечения устойчивого развития региона ЕЭК характеризуется высоким потенциалом. Уже выдвинут ряд эффективных инициатив. Вместе с тем для оказания значительного влияния на всех ступенях системы просвещения необходимы дополнительные усилия по повышению уровня компетентности, как в секторе формального, так и неформального образования. Для начала руководителям и

лицам, принимающим решения, на всех уровнях системы просвещения необходимо углубить их знания в отношении просвещения в интересах устойчивого развития, с тем чтобы иметь возможность осуществлять руководство и оказывать поддержку в процессе дальнейшей работы. Внедрение управленческих систем в интересах устойчивого развития в образовательных учреждениях имеет огромный потенциал для расширения таких знаний. Кроме того, необходимым предварительным условием для изменения сложившейся системы является предоставление преподавательским кадрам возможностей повышения уровня информированности и знаний по проблематике устойчивого развития, об аспектах устойчивости в их областях специализации, а также о соответствующих методах обучения. При условии такого повышения уровня компетентности преподаватели смогут более эффективно работать со слушателями и помогать им брать на себя ответственность за их собственное обучение и усвоение ими знаний, ценностей и навыков, касающихся устойчивого развития. После выпуска учащихся из стен учебных заведений цель должна заключаться в том, чтобы они обладали необходимыми знаниями и инструментами, которые позволяли бы им претворять принципы устойчивого развития как в личной жизни, так и в сфере их профессиональной деятельности. В этой связи важную роль играет процесс непрерывного обучения в течение всей жизни.

КОНКРЕТНЫЕ МЕРЫ

- a) стимулирование повышения квалификации работников образования, включая меры по повышению степени осведомленности по вопросам устойчивого развития среди официальных лиц, директоров школ/руководителей учебных заведений, преподавателей и других работников;
- b) поддержка сотрудничества в рамках ЕЭК ООН между преподавателями, исследователями и работниками системы просвещения в целях поощрения изучения вопросов устойчивого развития и навыков в области ПУР, обмена опытом, эффективной практикой, методиками освоения материала и преподавания;
- c) внедрение и разработка систем управления в интересах устойчивого развития в образовательных учреждениях, включая школы, высшие учебные заведения, а также структуры в сфере неформального образования.

2.1.3 *Непрерывное образование*

53. Создание новых знаний и необходимость освоения новых навыков в целях более конкретного предметного наполнения концепции устойчивого развития будет оставаться постоянной потребностью в предстоящие годы, поскольку многие области знаний находятся в процессе перманентного развития. Весьма важное место в этом процессе отводится непрерывному образованию. Оно включает два основных компонента деятельности: обновление имеющихся знаний и навыков и создание новых знаний, необходимых в различных сферах профессиональной деятельности. Поэтому крайне важно, чтобы процесс непрерывного образования также охватывал аспект создания знаний с целью, в частности, углубления понимания соответствующих вопросов устойчивости, совершенствования навыков, касающихся устойчивых стратегий, и обмена информацией о результатах новых исследований и методах, а также, чтобы этот процесс был внедрен во все сферы профессиональной деятельности, особенно в те из них, которые связаны с планированием и управлением. Здесь важное значение имеют все такие сектора, как промышленность, транспорт, торговля, средства массовой информации, системы государственного управления и сельское хозяйство. Процесс повышения профессиональной квалификации и расширение знаний в области устойчивого развития должен осуществляться предпочтительно на непрерывной основе и, следовательно, должен стать составной частью процесса пожизненного обучения человека. Непрерывное образование является одной из тех областей, на которых могло бы благотворно сказаться сотрудничество между сектором просвещения, участниками (в том числе учащиеся, служащие, профессиональные организации) и сообществом. Перечисленные ниже конкретные меры включают поддержку базовой профессионально-технической подготовки, непрерывного образования/обучения на всех соответствующих уровнях.

КОНКРЕТНЫЕ МЕРЫ

- a) Содействие непрерывному образованию специалистов, которое должно охватывать знания и навыки, относящиеся к проблематике устойчивости;
- b) интеграция относящихся к проблематике устойчивости знаний и навыков в процессы планирования и управления во всех сегментах общества;
- c) содействие международному сотрудничеству в целях повышения эффективности и поддержки практической реализации относящихся к вопросам устойчивости профессиональных знаний и навыков во всем регионе.

2.1.4 Ресурсы преподавания и обучения

54. Для освоения и преподавания материала, связанного с устойчивым развитием, на всех уровнях необходим доступ к ресурсам. К таковым относятся основополагающие документы, а также тематические исследования, информация о передовом опыте любого типа, например проект "Балтийское море" и программа Балтийского университета, ресурсы средств массовой информации и Интернет-ресурсы. Качество программы просвещения по вопросам устойчивости будет полностью зависеть от качества учебных материалов. Вместе с тем во многих областях такие материалы отсутствуют и для их разработки требуются значительные усилия. Эти усилия включают такие совместные меры, как разработка вебсайтов, обеспечивающих доступ к информации и ресурсам по проблематике устойчивости, выпуск школьных учебников, фильмов и других учебных пособий. Необходима подготовка материалов для высших учебных заведений как для общеобразовательных предметов, так и специализированных курсов по специальностям, имеющим ключевую важность, а также учебных материалов и материалов для самостоятельного изучения в секторе неформального образования.

КОНКРЕТНЫЕ МЕРЫ

- a) Стимулирование подготовки печатных материалов, материалов на основе Интернет-ресурсов и других материалов в интересах ПУР для школ;
- b) стимулирование подготовки печатных материалов, фильмов, материалов на основе Интернет-ресурсов в интересах ПУР для учреждений высшей школы и профессионально-технического образования, а также методологических, педагогических и дидактических материалов в поддержку ПУР;
- c) создание Интернет-портала для обеспечения беспрепятственного доступа к информации и ресурсам по проблеме устойчивости, подготовка школьных учебников, фильмов и других учебных материалов для преподавательских кадров, учащихся и научных работников;
- d) содействие расширению возможностей для средств массовой информации во всех странах в области информирования и проведения дискуссий по вопросам устойчивого развития среди самых широких слоев населения.

2.1.5 Научные исследования и разработка системы просвещения в интересах устойчивого развития

55. Достижение цели устойчивого развития в регионе ЕЭК ООН требует активизации научных исследований и разработок в таких областях, как эффективное усвоение материала и педагогический подход к ПУР на различных ступенях образования, подходящие инструменты самооценки, формирование мировоззренческих аспектов и системы ценностей, школьное/институциональное развитие и внедрение информационно-коммуникационных технологий в поддержку ПУР, а также построение устойчивого общества.

56. Чтобы просвещение стало частью программы реформ, направленных на построение более устойчивого общества, оно само должно претерпеть изменения. Подобно всем эффективным методам обучения, подходы к ПУР должны быть ориентированы на понимание смысла явлений путем вовлечения участников в коллективный процесс обучения, поощрения, любознательности, творчества и готовности брать на себя ответственность за собственное обучение в течение всей жизни. Подходы к ПУР должны комплексно охватывать вопросы социального развития, экологии человека и природы, равенства и практических навыков и умений, необходимых для устойчивого существования. Сюда входят разработка подходов к преподаванию аспектов устойчивости, как неотъемлемой части академических дисциплин, а также усилия по наращиванию междисциплинарной составляющей в высших учебных заведениях и школах. Совершенствование подходов к обучению и преподаванию в интересах ПУР диктует необходимость поддержки процессов школьного/институционального развития.

56. Кроме того, необходимо активизировать сотрудничество и партнерство между участниками в рамках процессов, охватывающих деятельность в области исследований и разработок, начиная с выявления проблем и до работы с новыми знаниями и распространения и использования новых знаний в конкретном секторе. Разумеется, необходимо наладить обмен результатами научных исследований и разработок на местном, региональном и глобальном уровнях, а также включить их в различные разделы системы образования.

57. Не менее важным является развитие на основе накопленного опыта и развитие, инициируемое стремлением привести изменения или улучшения в систему образования, например, за счет внедрения таких систем работы, как экошколы или премии за достижения школ в области экологии. Разумеется, эта работа должна вестись в сотрудничестве с соответствующими участниками, и ее результаты должны распространяться в заинтересованных кругах.

58. Кроме того, для поддержки процесса развития необходимо более активно выявлять и анализировать примеры передового опыта в сфере ПУР, а также образовательные меры, ориентированные на широкие массы населения.

КОНКРЕТНЫЕ МЕРЫ

a) Инициирование и поощрение научных исследований и разработок в части содержания и методологии для ПУР, а также поощрение распространения результатов научных исследований по вопросам, касающимся устойчивого развития, с акцентом на научные исследования, сводящие воедино различные направления устойчивого развития, и выдвигающие на первый план вопросы местного развития;

b) стимулирование международного сотрудничества применительно к научным исследованиям и разработкам в сфере ПУР, поддержка и создание сетей, обеспечивающих обмен опытом и ведение совместной работы на всех уровнях;

c) стимулирование и поддержка различных подходов в образовании, охватывающих междисциплинарный подход, пути включения аспектов устойчивого развития в различные учебные предметы, включая образование в контексте местных условий, а также тиражирование и ассимиляцию передового опыта;

d) стимулирование развития систем управления в интересах устойчивого развития в образовательных учреждениях, включая школы, высшие учебные заведения, а также структуры сектора неформального образования.
